

Interviews mit / with John Cage

Steve Sweeney-Turner im Gespräch mit John Cage

[Online-Einrichtung von Clemens Gresser, Wolfgang Krebs]

Editorische Einleitung¹ / Editorial Introduction

[von Clemens Gresser]

Dieses Interview ist Teil einer Reihe von insgesamt fünf Gesprächen, die Steve Sweeney-Turner zwischen 1989 und 1990 in Glasgow, Huddersfield und London mit John Cage führte. Obwohl das erste Interview der Reihe (weitestgehend im Wortlaut der originalen Transkription) bereits in *The Musical Times*² publiziert und zudem eine Auswahl von Zeilen aus den übrigen vier Interviews in der Zeitschrift *Tempo*³ veröffentlicht wurde, sind die Transkriptionen aller fünf Interviews bisher lediglich auf Sweeney-Turners Webseite⁴ erschienen. Die Herausgeber der *FZMw* beabsichtigen mit der Publikation an dieser Stelle, durch exakte Paginierung eine wissenschaftliche Zitierweise zu ermöglichen. Außerdem sollen durch erläuternde Fußnoten zusätzliche Informationen zu einigen erwähnten Namen,

¹ Ich danke Arne Stollberg und Claire Taylor-Jay für hilfreiche Kommentare zu dieser Einleitung,

² Zuerst erschien das Interview in *The Musical Times*, CXXXI/1990, S. 469-472 unter dem Titel *John Cage's Practical Utopias. John Cage in conversation with Steve Sweeney Turner* [sic!]. Die Herausgeber der *FZMw* danken dem Interviewer sowie Anthony Bye (Herausgeber der *Musical Times*) für die Erlaubnis, dieses Interview erneut veröffentlichen zu dürfen. Die hier publizierte Version weicht allerdings in mehreren Punkten von derjenigen der *Musical Times* ab: 1. Die Einleitung wurde durch eine andere ersetzt. 2. Der hier veröffentlichte Wortlaut folgt in noch stärkerem Maße der originalen Transkription. 3. Die Herausgeber der *FZMw* haben erläuternde Fußnoten eingefügt. Steve Sweeney-Turner besitzt weiterhin das uneingeschränkte Copyright.

³ *John Cage and the Glaswegian Circus: an Interview around Musica Nova 1990*, in: *Tempo*, LIII/1991, Nr. 2, S. 2-8.

⁴ <http://www.cyberscotia.com/suibhne/research/cage/index.html>

Kompositionen, Konzepten und angeführten Publikationen bereitgestellt werden.

Einige Worte zu John Cage

John Cage ist, jenseits aller zuweilen geäußerten Kritik, eine wichtige Persönlichkeit für die Musik des 20. Jahrhunderts. Vielen Komponisten und Komponistinnen gab er Impulse oder Ansatzpunkte für die kritische Auseinandersetzung mit Konventionen der zeitgenössischen Musikkultur. Zentrale ästhetische und musikpraktische Schlüsselbegriffe sind für Cage *Indeterminacy* (Indetermination), das *I-Ching*⁵, *purposeful purposelessness* (beabsichtigte Absichtslosigkeit) sowie die ästhetische Gleichstellung von Alltäglichem und Kunst bzw. von Natur und Kunst. Es existiert eine große Anzahl von Interviews, da Cage es als seine Pflicht ansah, jeder Bitte um Auskunft nachzukommen. Dabei spielte der Hintergrund des potentiellen Interviewers ebensowenig eine Rolle wie die Option der Veröffentlichung; und so wurden viele Cage-Interviews von Personen geführt, die zum Zeitpunkt des Gesprächs noch nicht zu den herausragenden Forscherpersönlichkeiten zählten. Eine Vielzahl von Interviews ist nicht in musikwissenschaftlichen Publikationsorganen erschienen, oft nicht einmal in solchen Zeitschriften und Zeitungen, die auf Musik ausgerichtet sind. Die 1987 von Richard Kostelanetz herausgegebene Sammlung einer breiten Auswahl von Zitaten aus diesen Interviews ermöglicht einen guten Einblick in Cages Denken und Ästhetik, bedarf jedoch einer Ergänzung.⁶ Denn trotz seines Alters und seiner angegriffenen Gesundheit führte Cage von 1987 bis zu seinem Tod im Jahre 1992 noch viele Interviews, von denen keine Zeilen in Kostelanetz' Buch enthalten sind. Diesen Gesprächen kommt eine

⁵ Das Buch *I-Ching*, auch *Buch des Wandels* genannt, spielt seit etwa 1952 eine zentrale Rolle für Cages Kompositionsweise. Es handelt sich hierbei um eine chinesische Schrift, die eigentlich ein Lebensratgeber ist; um einen Rat zu erhalten, muß dreimal eine Münze geworfen werden. Cage verwendete das *I-Ching*, um durch dessen Zufallsoperationen zu indeterminierten Strukturen und Materialien zu gelangen; eine Vorgehensweise, von der er sich erhoffte, daß sie die dadurch komponierte Musik von seinem Geschmack und Ego befreien würde.

⁶ Richard Kostelanetz, *Conversing with Cage*, New York (Limelight) 1987; in der deutschen Übersetzung als: Richard Kostelanetz, *John Cage im Gespräch . Zu Musik, Kunst und geistigen Fragen unserer Zeit*, Köln (DuMont) 1989.

besondere Bedeutung zu, da Cage 1987 und in den folgenden Jahren fast ausschließlich nach dem Konzept der *number pieces* mit Zeitklammern (*time brackets*) komponierte, und diese Dominanz einer einzigen Kompositionstechnik ist für Cage durchaus ungewöhnlich. In den letzten Jahren seines Lebens artikulierte er zudem ästhetische Konzepte wie *anarchic harmony* und *inner time*, die sowohl in ihrer praktischen Umsetzung als auch in ihrer theoretischen Fundierung noch nicht so gefestigt waren wie frühere Aspekte seines Komponierens und Denkens. Diese Konzepte finden sich nicht in seinen theoretischen Schriften, so daß sich jeder Versuch einer Rekonstruktion notwendigerweise auf die Interviews stützen muß.⁷

⁷ Eine weitere Publikation, die zu diesem Zweck unbedingt herangezogen werden muß, erschien im Jahre 1995: Jean Retallack, *Musicage: Cage muses on words, art, music. John Cage in Conversation with Joan Retallack*, Hanover (Wesleyan University Press) 1995.

Editorial Introduction⁸

[by Clemens Gresser]

This interview is part of a group of five talks, which Steve Sweeney-Turner conducted with John Cage in Glasgow, Huddersfield and London between 1989 and 1990. In spite of the fact that the first interview was published (almost in the same wording as the original transcription of the talk) in *The Musical Times*⁹ and that some of the lines of the other four interviews have been published in *Tempo*¹⁰, the transcriptions of all the five interviews have so far only been publicly available on Sweeney-Turner's web page.¹¹ The editors of the *FZMw* intend, by making them available here and inserting pagination, to enable researchers to refer to specific parts of the interview. Additionally, explanatory footnotes provide supplementary information on names, compositions, concepts and mentioned publications.

A few words about John Cage

John Cage is, in spite of criticism which is sometimes articulated, a significant person for the music of the twentieth century. He influenced many composers and provided them with the possibility of a critical approach towards the conventions of contemporary musical culture. Central to his aesthetic and his musico-practical thinking are for Cage the following

⁸ I would like to thank Arne Stollberg and Claire Taylor-Jay for helpful comments on this introduction.

⁹ *The Musical Times*, CXXXI/1990, p. 469-472 under the title *John Cage's Practical Utopias. John Cage in conversation with Steve Sweeney Turner* (sic!). The editors of the *FZMw* would like to thank the interviewer and Anthony Bye (editor of *The Musical Times*) for allowing us to republish this interview. The version of this interview which is published here differs in some respects from the version in *The Musical Times*: 1. The introduction has been replaced. 2. The wording of this version is much closer to the original transcription of the interview. 3. The editors have added explanatory footnotes. Steve Sweeney-Turner owns without any limits the copyright to this interview.

¹⁰ *John Cage and the Glaswegian Circus: an Interview around Musica Nova 1990*, in: *Tempo*, LIII/1991, no. 2, p. 2-8.

¹¹ <http://www.cyberscotia.com/suibhne/research/cage/index.html>

keywords: *Indeterminacy*, the *I-Ching*¹², *purposeful purposelessness* and the equitation of the everyday with art, and nature with art respectively. There are a great number of interviews with Cage, as he believed it to be his duty to respond positively to any requests for information. He neither distinguished between the background of the potential interviewer nor whether and where the talk would be published. Therefore it is not surprising that Cage gave many interviews to people who were at the time not yet recognised scholars. Many of these interviews are neither published in musicological journals, nor have appeared in publications which otherwise focus on music. The collection of quotes from a gamut of interviews by Richard Kostelanetz in 1987 gives a good insight into Cage's thinking, but needs to be supplemented.¹³ In spite of Cage's age and his bad health, he managed to give a substantial number of interviews between 1987 and 1992, which have not been included in Kostelanetz's collection. These interviews have a special significance, because of Cage mainly composing with the concept of the *number pieces* since 1987. This dominance of one method of composition is unusual for him. On the other hand, Cage articulated new aesthetic concepts such as *anarchic harmony* and *inner time*, which in their practical execution as well as in their theoretical approach, had not been consolidated in the same way as early aspects of his composing and thinking. These new concepts cannot be found in his theoretical writings, which means that an attempt to reconstruct these sketched aesthetic ideas must be based on the interviews.¹⁴

¹² The book *I-Ching*, which is also called the *Book of Changes*, plays a vital role for Cage's method of composition since roughly 1952. It is an original Chinese publication which is primarily supposed to give advice for life and living. In order to get advice one has to throw a coin three times. Cage used the book, using this method of chance, in order to obtain structures and materials for music and compositions, a way of composing by which he hoped to free the thereby composed music from his preferences and ego.

¹³ Richard Kostelanetz, *Conversing with Cage*, New York (Limelight) 1987.

¹⁴ One publication which should be used and is of crucial significance is: Jean Retallack, *Musicage: Cage muses on words, art, music. John Cage in Conversation with Joan Retallack*, Hanover (Wesleyan University Press) 1995.